



天主教鳴遠中學

Catholic Ming Yuen Secondary School

香港西貢將軍澳厚德邨 HAU TAK ESTATE, TSEUNG KWAN O, SAI KUNG, HONG KONG. TEL: 2702 7102 FAX: (852) 2702 7370

掛號郵件

學校檔號：MYT-20/21-14

(供應商)

(地址)

(電話)

執事先生：

邀請書面報價

承投「2020-2021年度學校暑期清潔服務」

現誠邀貴公司承投提供隨附的書面報價附表上所列的物料。倘貴公司不擬接納部分訂貨，請於書面報價附表上清楚註明。

書面報價表格必須填妥一式兩份，並放置信封內封密，供應商不可在信封面上顯示該公司的身份。信封面應清楚註明：

承投「2020-2021年度學校暑期清潔服務」 書面報價單

書面報價單應寄往香港九龍將軍澳厚德邨天主教鳴遠中學，並須於2021年7月16日中午十二時前送達上述地址。逾期的書面報價，概不受理。貴公司的書面報價單有效期為90天，由上述截止報價日期起計。如在該90天內仍未接獲訂單，則是次書面報價可視作落選論。另外亦請注意，貴公司必須填妥書面報價表格第II部分，否則標書概不受理。

倘貴公司未能或不擬報價，亦請盡快把書面報價表格寄回上述地址，並列明不擬報價的原因。

學校邀請書面報價承投所需物品時，會以「整批」形式考慮接受供應商的書面報價。

如有查詢，請致電2702 7102與麥嘉健助理校長聯絡。



校長 袁玉蘭 謹啟
(袁玉蘭)

2021年6月25日

學校名稱及地址： 天主教鳴遠中學

香港九龍將軍澳厚德邨

學校檔號(由校方填寫)： MYT-20/21-14

截止書面報價的日期和時間(由校方填寫)：

2021年7月16日，中午十二時

第I部分

下方簽署人願意按照所列的價格(其他費用全免)，以及校方提供的任何規格，供應夾附的書面報價附表上所列的全部或部分項目，而交貨期限已於正式訂單上註明。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，如已在英國標準規格內有所訂明，則須符合該等規格，書面報價單由上述截止日期起計90天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的書面報價單或任何一份書面報價單，並有權在書面報價單有效期內，採納某份書面報價單的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所供應的各個項目並無侵犯任何專利權。

第II部分

根據《防止賄賂條例》，「競投人及其僱員和代理人不得向學校僱員、法團校董會成員，或負責考慮與本招標有關事宜的委員會的任何家長或學生代表提供利益（香港法例第 201 章《防止賄賂條例》所界定的「利益」）。假如競投人、其僱員代理人向有關人士提供任何利益，根據《防止賄賂條例》可構成罪行，並可導致合約無效。學校亦可取消批出的合約，而競投人須為學校所蒙受的任何損失或損害負責。」

第III部分

香港警務處（警務處）已於 2011 年 12 月 1 日推行性罪行定罪紀錄查核機制。凡某職位主要向兒童或精神上無行為能力人士提供服務、在為兒童或精神上無行為能力人士提供服務的處所內工作，或涉及與兒童或精神上無行為能力人士有經常或定期接觸，即屬該機制所涵蓋的範圍。服務承辦商需應學校要求提供工作人員之性罪行定罪紀錄查

核，並授權校方查詢查核結果。服務承辦商須確保有關工作人員不曾干犯性罪行，以加強保障學生的福祉。

第IV部份

下方簽署人明白為學校提供服務時必須遵守香港特別行政區政府的相關法律條文。如有違反，學校有權即時終止有關協議，並將有關情況轉交相關部門處理。

第V部份

再行確定書面報價單的有效期

有關本書面報價單的第I部分，現再確定本公司的書面報價單有效期由2021年7月16日起計為90天。

下方簽署人亦同意，書面報價單的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於書面報價表格內的預印條文，即不再適用。

日期： _____ 年 _____ 月 _____ 日

姓名(請以正楷填寫)： _____

簽署人： _____

職銜： _____ (請註明職位，例如董事、經理、秘書等)

上方簽署人已獲授權，代表：—

_____ 公司簽署書面報價單，該公司在

_____ 香港註冊的辦事處地址為

_____ 電話號碼： _____

_____ 傳真號碼： _____

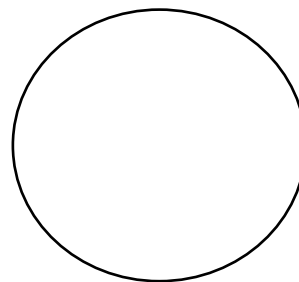
書面報價附表(須填妥一式兩份)

(第4、5和6項須由供應商填寫)

(1) 項目編號：	MYT-20/21-14	
(2) 服務說明：	服務名稱：	2020-2021年度學校暑期清潔服務
	日期：	清潔日期定於8月尾進行，詳細安排商議
	項目包括：	<p>1. 清潔範圍：</p> <ul style="list-style-type: none"> · 八層走廊 · 操場及兩天操場 · 兩邊樓梯 <p>清潔內容：</p> <ul style="list-style-type: none"> · 八層走廊—清抹牆身及用機洗地 · 操場—用機洗地，清洗坐位欄 · 兩天操場—用機洗地及清抹玻璃窗，清抹講台特色牆身，清潔講台地毯，清潔布簾(9張) · 兩邊樓梯—高壓槍或水喉洗地，清抹樓梯玻璃窗、欄杆及渠身 <p>預算清潔日數：兩日</p>
		<p>2. 清潔範圍：</p> <ul style="list-style-type: none"> · 標準課室共 26 個 · 特別室共14間 (G04, 102, 103-104, 111, 207, 211, 214, 303, 304, 309, 309A, 309B, 412及706) · 實驗室共8間(413, 414, 511, 512, 513, 611, 612, 613)(已包括實驗室的預備室三間) <p>清潔內容：</p> <ul style="list-style-type: none"> · 課室、特別室及實驗室地板起漬及打腊(三層)，清潔玻璃窗(向街及向走廊)、風扇、抽氣扇、冷氣機機身及隔塵網、燈罩 · 禮堂內 <ul style="list-style-type: none"> ➢ 冷氣機身及機頂 ➢ 舞台範圍的牆身 ➢ 禮堂兩個化妝間：清抹牆身，玻璃窗、燈罩、地板、廁所及洗手盤 · 禮堂外 <ul style="list-style-type: none"> ➢ 兩邊牆的玻璃窗及牆身 ➢ 學校招牌(起漬及清潔) ➢ 地下大堂—地板起漬清潔，清抹條型天花、校徽裝飾(兩層高)及兩層高的玻璃前門 ➢ 前後大閘(起漬及清潔) <p>預算清潔日數：四日</p>
	投標者須知：	<ul style="list-style-type: none"> · 工作日期需以不影響學校正常運作為首要原則 · 請提供香港特別行政區有效之商業登記證副本及過往 18 個月的學校工作經驗 · 投標者投標前應先聯絡校方人員商約到工作地點實地視察，了解實際實際環境，計算項目及數量 · 投標者於施工期間必須竭盡所能，包括但不止於購買適當的工程及勞工保險，防止任何人士或資產，因施工而受到傷害或損壞，若有，投標者須負起因此而引申的一切責任及賠償 · <u>不可有任何後加費用</u>

(3)所需數量	一項
(4) 單 價 (元)：	
(5) 總 價 (元)：	
(6) 提供的 送貨服務：	

本公司/本人明白，如收到學校訂單後未能供應書面報價單上所列物料或服務，本公司/本人須負責賠償學校從另處採購上述物料或服務的差價。



公司印鑑

供應商名稱： _____

獲授權簽署報價單的代表的姓名及署名

姓名(請以正楷填寫)： _____

簽署： _____

日期： _____

學校名稱及地址： 天主教鳴遠中學

香港九龍將軍澳厚德邨

學校檔號(由校方填寫)： MYT-20/21-14

截止書面報價的日期和時間(由校方填寫)：

2021年7月16日，中午十二時

第I部分

下方簽署人願意按照所列的價格(其他費用全免)，以及校方提供的任何規格，供應夾附的書面報價附表上所列的全部或部分項目，而交貨期限已於正式訂單上註明。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，如已在英國標準規格內有所訂明，則須符合該等規格，書面報價單由上述截止日期起計90天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的書面報價單或任何一份書面報價單，並有權在書面報價單有效期內，採納某份書面報價單的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所供應的各個項目並無侵犯任何專利權。

第II部分

根據《防止賄賂條例》，「競投人及其僱員和代理人不得向學校僱員、法團校董會成員，或負責考慮與本招標有關事宜的委員會的任何家長或學生代表提供利益（香港法例第 201 章《防止賄賂條例》所界定的「利益」）。假如競投人、其僱員代理人向有關人士提供任何利益，根據《防止賄賂條例》可構成罪行，並可導致合約無效。學校亦可取消批出的合約，而競投人須為學校所蒙受的任何損失或損害負責。」

第III部分

香港警務處（警務處）已於 2011 年 12 月 1 日推行性罪行定罪紀錄查核機制。凡某職位主要向兒童或精神上無行為能力人士提供服務、在為兒童或精神上無行為能力人士提供服務的處所內工作，或涉及與兒童或精神上無行為能力人士有經常或定期接觸，即屬該機制所涵蓋的範圍。服務承辦商需應學校要求提供工作人員之性罪行定罪紀錄查

核，並授權校方查詢查核結果。服務承辦商須確保有關工作人員不曾干犯性罪行，以加強保障學生的福祉。

第IV部份

下方簽署人明白為學校提供服務時必須遵守香港特別行政區政府的相關法律條文。如有違反，學校有權即時終止有關協議，並將有關情況轉交相關部門處理。

第V部份

再行確定書面報價單的有效期

有關本書面報價單的第I部分，現再確定本公司的書面報價單有效期由2021年7月16日起計為90天。

下方簽署人亦同意，書面報價單的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於書面報價表格內的預印條文，即不再適用。

日期： _____ 年 _____ 月 _____ 日

姓名(請以正楷填寫)： _____

簽署人： _____

職銜： _____ (請註明職位，例如董事、經理、秘書等)

上方簽署人已獲授權，代表：—

_____ 公司簽署書面報價單，該公司在

_____ 香港註冊的辦事處地址為

_____ 電話號碼： _____

_____ 傳真號碼： _____

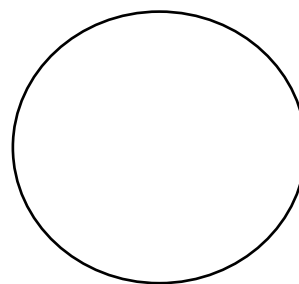
書面報價附表(須填妥一式兩份)

(第4、5和6項須由供應商填寫)

(1) 項目編號：	MYT-20/21-14	
(2) 服務說明：	服務名稱：	2020-2021年度學校暑期清潔服務
	日期：	清潔日期定於8月尾進行，詳細安排商議
	項目包括：	<p>1. 清潔範圍：</p> <ul style="list-style-type: none"> · 八層走廊 · 操場及兩天操場 · 兩邊樓梯 <p>清潔內容：</p> <ul style="list-style-type: none"> · 八層走廊—清抹牆身及用機洗地 · 操場—用機洗地，清洗坐位欄 · 兩天操場—用機洗地及清抹玻璃窗，清抹講台特色牆身，清潔講台地毯，清潔布簾(9張) · 兩邊樓梯—高壓槍或水喉洗地，清抹樓梯玻璃窗、欄杆及渠身 <p>預算清潔日數：兩日</p>
		<p>2. 清潔範圍：</p> <ul style="list-style-type: none"> · 標準課室共 26 個 · 特別室共14間 (G04, 102, 103-104, 111, 207, 211, 214, 303, 304, 309, 309A, 309B, 412及706) · 實驗室共8間(413, 414, 511, 512, 513, 611, 612, 613)(已包括實驗室的預備室三間) <p>清潔內容：</p> <ul style="list-style-type: none"> · 課室、特別室及實驗室地板起漬及打腊(三層)，清潔玻璃窗(向街及向走廊)、風扇、抽氣扇、冷氣機機身及隔塵網、燈罩 · 禮堂內 <ul style="list-style-type: none"> ➢ 冷氣機身及機頂 ➢ 舞台範圍的牆身 ➢ 禮堂兩個化妝間：清抹牆身，玻璃窗、燈罩、地板、廁所及洗手盤 · 禮堂外 <ul style="list-style-type: none"> ➢ 兩邊牆的玻璃窗及牆身 ➢ 學校招牌(起漬及清潔) ➢ 地下大堂—地板起漬清潔，清抹條型天花、校徽裝飾(兩層高)及兩層高的玻璃前門 ➢ 前後大閘(起漬及清潔) <p>預算清潔日數：四日</p>
	投標者須知：	<ul style="list-style-type: none"> · 工作日期需以不影響學校正常運作為首要原則 · 請提供香港特別行政區有效之商業登記證副本及過往 18 個月的學校工作經驗 · 投標者投標前應先聯絡校方人員商約到工作地點實地視察，了解實際實際環境，計算項目及數量 · 投標者於施工期間必須竭盡所能，包括但不止於購買適當的工程及勞工保險，防止任何人士或資產，因施工而受到傷害或損壞，若有，投標者須負起因此而引申的一切責任及賠償 · <u>不可有任何後加費用</u>

(3)所需數量	一項
(4) 單 價 (元)：	
(5) 總 價 (元)：	
(6) 提供的 送貨服務：	

本公司/本人明白，如收到學校訂單後未能供應書面報價單上所列物料或服務，本公司/本人須負責賠償學校從另處採購上述物料或服務的差價。



公司印鑑

供應商名稱： _____

獲授權簽署報價單的代表的姓名及署名

姓名(請以正楷填寫)： _____

簽署： _____

日期： _____